



# DC5060SB

PORTATILE DIGITAL DECT GAP  
CON TASTIERA E SEGRETERIA SULLA BASE



**Manuale di istruzioni**



# BRONDI

Brondisi congratula con Voi per avere scelto **DC5060SB**, il portatile DECT GAP affidabile e all'avanguardia che permette di telefonare in vivavoce anche dalla base e di usufruire di una comoda segreteria digitale.

Per scoprire tutto su questo prodotto, Vi invitiamo a consultare questo manuale d'istruzioni.

## INDICE

<b>1. PRESTAZIONI .....</b>	<b>5</b>
1.1 Prestazioni speciali.....	5
1.2 Funzioni sulla base .....	5
1.3 Prestazioni di Chiamata/Memorie .....	5
1.4 Display, Illuminazioni, Toni .....	5
1.5 Dati tecnici.....	6
<b>2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....</b>	<b>7</b>
<b>3. DESCRIZIONE DELLA BASE, DEL PORTATILE E DEL DISPLAY.....</b>	<b>8</b>
3.1 Portatile .....	8
3.2 Base.....	10
3.3 Icone sul display .....	12
<b>4. INSTALLAZIONE PER L'UTILIZZO E INSTALLAZIONE .....</b>	<b>13</b>
4.1 Precauzioni .....	13
4.2 Alimentazione dell'apparecchio .....	14
4.3 Collegamento alla linea telefonica .....	14
4.4 Installazione delle batterie .....	15
4.5 Come ricaricare le batterie del portatile .....	15
4.6 Come sostituire le batterie .....	15
4.7 Impostazione modalità di selezione (dal portatile) .....	16
<b>5. UTILIZZO DELLE FUNZIONI .....</b>	<b>17</b>
5.1 Utilizzo funzioni portatile .....	17
5.2 Utilizzo della base come telefono vivavoce .....	20
<b>6. PROGRAMMAZIONI DELLE FUNZIONI.....</b>	<b>21</b>
6.1 Melodia della suoneria del portatile.....	21
6.2 Memorie: programmazione ed utilizzo .....	21
<b>7. SEGRETERIA TELEFONICA SULLA BASE .....</b>	<b>22</b>
7.1 Tasti e led della segreteria telefonica .....	22
7.2 Impostare la segreteria telefonica.....	22
7.3 Messaggi di annuncio (OGM) .....	23
7.4 Impostare il numero di squilli.....	24
7.5 Utilizzo della segreteria telefonica .....	25
7.6 Accesso alle funzioni della segreteria da telefono esterno .....	26
<b>8. UTILIZZO DI PIÙ PORTATILI COLLEGATI ALLA STESSA BASE .....</b>	<b>27</b>
8.1 Registrare nuovi portatili alla base .....	28
8.2 Deregistrare tutti i portatili .....	28
8.3 Effettuare una chiamata interna .....	28
8.4 Per terminare una chiamata interna.....	29
8.5 Per trasferire una chiamata tra portatili .....	29
8.6 Tono di avviso nuova chiamata .....	29
<b>9. GARANZIA.....</b>	<b>30</b>
<b>10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....</b>	<b>31</b>



## 1. PRESTAZIONI

### 1.1 PRESTAZIONI SPECIALI

- 3 apparecchi integrati in uno:
  - portatile
  - telefono vivavoce (sulla base)
  - segreteria digitale (sulla base).
- Conversazione in Vivavoce sul portatile.
- Altissima autonomia del portatile:
  - 10 ore di conversazione
  - 5 giorni in standby.
- Visualizza il numero del chiamante (id chiamante).
- Fino a 5 portatili collegabili alla stessa base.

### 1.2 FUNZIONI SULLA BASE

- Con tastiera numerica e suoneria.
- Selezione e conversazione in vivavoce.
- Trasferimento di chiamata dalla base al portatile.
- Segreteria digitale integrata:
  - Mantiene i messaggi in memoria anche in assenza di alimentazione.
  - Tempo totale di registrazione: 9 minuti.
  - Funzione "solo risponditore".
  - Messaggio di annuncio pre-registrato o personalizzabile.
  - Annuncio giorno ed ora registrazione messaggio.
  - Programmazione assistita dalla voce.
  - Accesso alle funzioni anche da telefono esterno (con codice PIN).
  - Risposta ritardata: dopo 2→9 squilli.
  - Filtro voce: per ascoltare la voce del chiamante.

### 1.3 PRESTAZIONI DI CHIAMATA/MEMORIE

- 10 memorie.
- Lista chiamate ricevute: 15 numeri (+data&ora arrivo chiamata).
- Lista RP: ultimi 3 numeri chiamati.
- Blocco tastiera.

### 1.4 DISPLAY, ILLUMINAZIONI, TONI

- Display portatile illuminato.
- 9 melodie del portatile.
- Volume suoneria e di ascolto regolabile.





---

### 1.5 DATI TECNICI

---

Tipologia:	Portatile
Standard:	DECT GAP
Frequenza:	1880 MHz - 1900 MHz
Portata:	300 m in esterno e 50 m in interno
Batterie:	2 batterie ricaricabili AAA 1,2 V, 600 mAh Ni-MH
Dimensioni portatile (h x l x p):	45x131x27 mm
Dimensioni base (h x l x p):	125x58x103 mm
Peso (batt. incl.):	107 g





## 2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Apparecchi ed accessori:

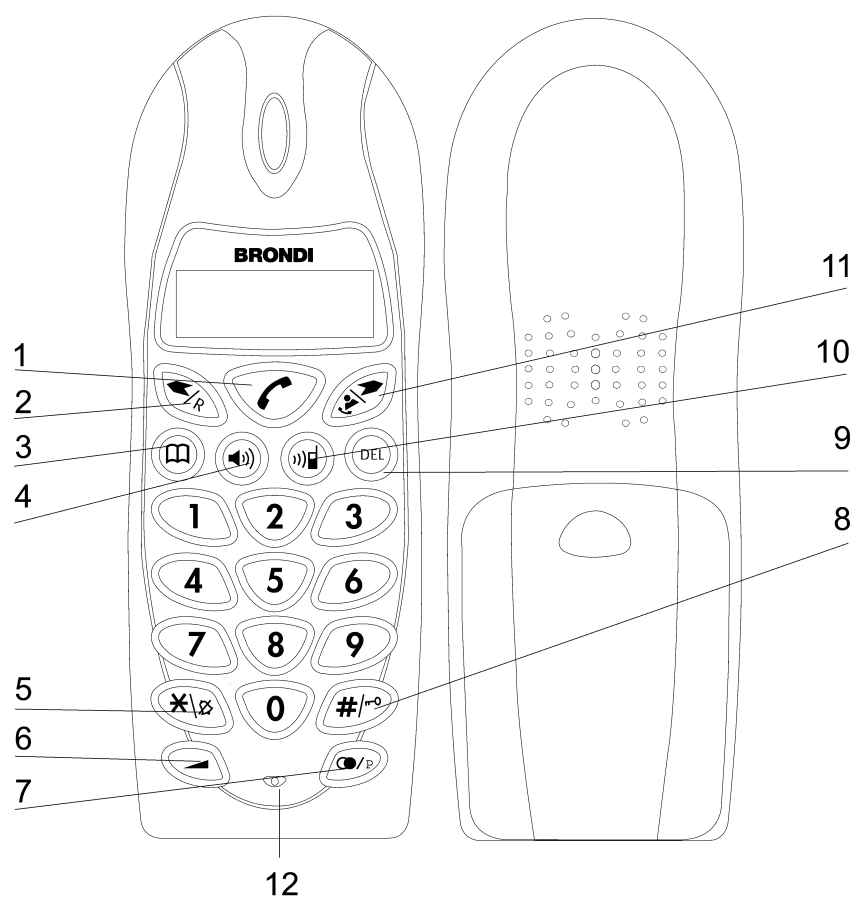
- 1 portatile
- 1 base con segreteria telefonica
- 1 adattatore 230 V
- 1 cavo con spina telefonica italiana
- 2 batterie ricaricabili AAA 1,2 V.













Documentazione:

- garanzia
- manuale d'istruzioni
- elenco centri di assistenza.

### 3. DESCRIZIONE DELLA BASE, DEL PORTATILE E DEL DISPLAY

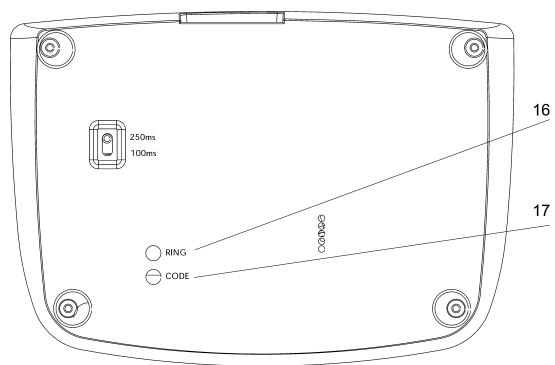
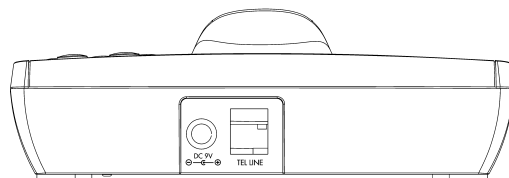
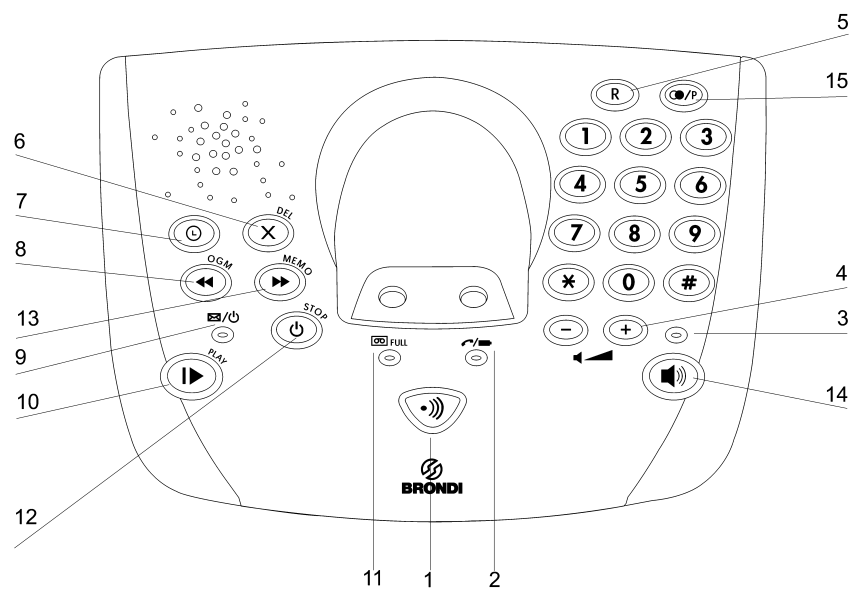
#### 3.1 PORTATILE




















- 1: Tasto : Premere per iniziare o terminare una conversazione.
- 2: Tasto /R. Tasto cursore/di scorrimento lista/tasto R. È presente un interruttore sul fondo della base per cambiare le impostazioni del tasto R.
- 3: Tasto . Per l'accesso alle memorie.
- 4: Tasto . Premere durante la conversazione per attivare/disattivare la funzione vivavoce.
- 5: Tasto . Per attivare/disattivare la suoneria.
- 6: Tasto  regolazione volume della suoneria e volume ascolto. Premere durante la conversazione per regolare il volume d'ascolto. Premere con portatile in attesa per regolare volume della suoneria.
- 7: Tasto /P. Per rielezione ultimo numero chiamato/pausa.
- 8: Tasto . Premere e mantenere premuto quando il portatile è in attesa per bloccare/sbloccare la tastiera.
- 9: Tasto . Premere per escludere il microfono e impedire l'ascolto all'interlocutore durante la conversazione; premere durante la preselezione del numero per cancellare le cifre dal display. Premere brevemente per riportare il display in modalità standard.
10. Tasto intercom . Premere per chiamare un altro portatile (registrato) alla stessa base.
11. Tasto identificativo chiamante . Premere per visualizzare l'elenco dei numeri dei chiamanti.
- 12:  microfono.



### 3.2 BASE




- 1: Tasto  per funzione cerca portatile. Premere per far suonare il portatile.
- 2: Led verde . Lampeggiante durante la conversazione telefonica e fisso durante la ricarica delle batterie.
- 3:  Led rosso funzione vivavoce attiva.
- 4: Tasti   per il controllo del volume della base. Premere per la regolazione del volume quando si utilizza la base come vivavoce o mentre si ascoltano i messaggi. Per regolare il volume della suoneria della base premere i tasti mentre la base suona.
- 5: tasto **R** (come sul portatile). È possibile utilizzare la funzione richiamata se il vostro telefono è collegato a un centralino PABX. È presente un interruttore sul fondo della base per cambiare le impostazioni del tasto **R**.
- 6: Tasto . Premere per cancellare i messaggi dopo averli ascoltati.
- 7: Tasto . Premere per impostare o ascoltare la data e l'ora.
- 8: Tasto . Premere questo tasto per registrare un messaggio di annuncio. Durante l'ascolto premere per riascoltare i messaggi.
- 9: Led . È acceso fisso quando la segreteria è accesa. Lampeggia quando vi sono nuovi messaggi.
- 10: Tasto . Premere per ascoltare i messaggi e i memo. Premere per mettere in pausa durante l'ascolto dei messaggi.
- 11: Led . Lampeggia quando la memoria della segreteria è piena. Sarà necessario cancellare qualche messaggio per far posto ai nuovi.
- 12: Tasto . Premere e tenere premuto per attivare/disattivare la segreteria. Premere brevemente per passare dal messaggio di annuncio 1 (OGM1) al messaggio di annuncio 2 (OGM2). Premere per fermare la registrazione o l'ascolto.
- 13: Tasto . Premere per registrare un messaggio memo. Premere durante l'ascolto di un messaggio per passare al messaggio successivo.
- 14: Tasto . Per utilizzare la funzione vivavoce della base.
- 15: Tasto /P. Per rilesione ultimo numero chiamato/pausa.
- 16: Tasto  RING. Premere per impostare il numero di squilli dopo i quali la segreteria risponde ad una chiamata.
- 17: Tasto  CODE. Premere per impostare il PIN per l'accesso da telefono esterno.

### 3.3 ICONE DISPLAY



 Appare quando si preme tasto  per memorizzare un numero o per richiamare un numero memorizzato.


 Indica il livello di carica delle batterie. Quando il portatile è in carica, sul display i livelli di carica passeranno ciclicamente da quello più in basso a quello più in alto.


 Appare quando si imposta la melodia della suoneria ed il volume.


 Appare quando la suoneria del portatile è disattivata.


 Appare quando il vivavoce del portatile è attivato.


 Appare quando la tastiera è bloccata.

 L'icona è accesa fissa durante la conversazione e lampeggia per una chiamata in arrivo o quando il portatile viene chiamato da un altro cordless. La X appare quando il microfono è escluso.

 Lampeggia se nella lista delle chiamate ricevute sono presenti numeri di chiamate non risposte, è accesa fissa nel caso in cui sono presenti numeri nella lista delle chiamate ricevute.

 È accesa fissa quando il portatile è nel raggio di portata della base, lampeggia se si esce dal raggio di portata.

 Appare quando si effettua una chiamata intercomunicante con un secondo portatile.

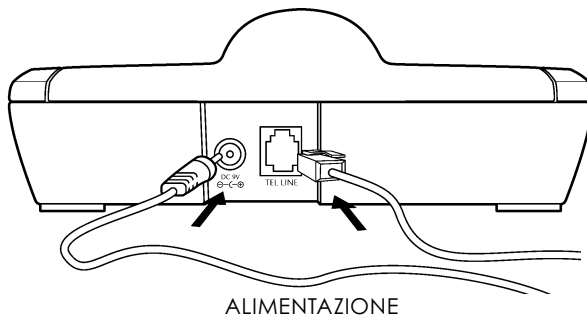
 Appaiono quando il numero è troppo lungo per il display; in tal caso premere i tasti frecce per scorrere il numero.

## 4. PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO E INSTALLAZIONE


### 4.1 PRECAUZIONI

- Se l'apparecchiatura è sporca utilizzate un panno morbido con detergente neutro.
- **Non utilizzate additivi o sostanze abrasive.**
- Il portatile deve essere collegato ad un telefono associato di tipo omologato.
- Non utilizzate per lungo tempo l'apparecchio in luoghi molto umidi, particolarmente freddi o caldi ed evitare l'esposizione diretta ai raggi solari o a fonti di calore.
- Non appoggiate oggetti o mobili sui cavi o sull'apparecchio.
- **Proteggere l'apparecchiatura dall'acqua o da altri liquidi.**
- Non utilizzate l'apparecchio e non posizionate la base a stretto contatto con oggetti metallici ed elettrodomestici in funzione, poiché si potrebbero verificare interferenze e riduzione della portata del portatile.
- Si raccomanda di tenere il telefono ad una distanza minima di 50 cm da altre apparecchiature elettroniche al fine di evitare interferenze.
- Posizionate la base su una superficie piana.
- Se intendete installare l'apparecchiatura in un ambiente a più piani, collegate la base al piano intermedio.
- **Interferenze:** Se la qualità della comunicazione scade durante la conversazione può essere causato dalle interferenze tra il portatile e la sua unità base (per esempio se si è troppo vicini ad un altro portatile o ad apparecchiature elettriche) per eliminare l'interferenza allontanarsi dalla fonte di quest'ultima.
- Il portatile non può funzionare in modo corretto qualora sia troppo distante dalla base. **Utilizzate il portatile entro il suo raggio di portata: circa 50 m in interno, 300 m in esterno. Avviso di uscita dal raggio di portata.** Se si sente un tono di avviso durante la chiamata o non si sente la voce dell'interlocutore significa che si è usciti dal raggio di portata dell'unità di base. Avvicinarsi alla base entro 20 secondi fino a quando il tono di avviso cessa.
- Scaricate una volta al mese completamente le batterie, poi ricaricatele, così da mantenere la ricarica più a lungo ed allungare la vita delle batterie.
- **Attenzione! utilizzate solo batterie ricaricabili AAA 1,2 V.**
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione per alimentare la base dell'apparecchio; l'utilizzo di un alimentatore non originale potrebbe danneggiarla seriamente.

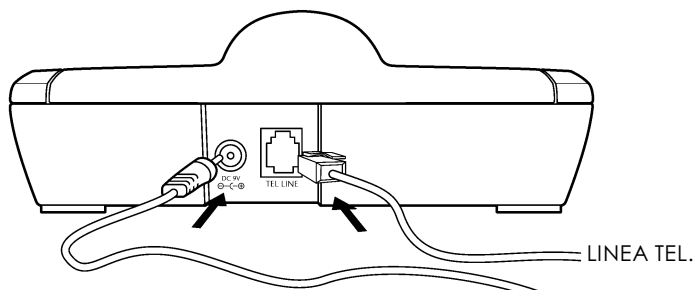
## 4.2 ALIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO



La presa di corrente deve essere installata in prossimità dell'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

1. Inserire lo spinotto posto su una estremità del cavo dell'adattatore in dotazione nell'apposita presa dell'alimentazione, indicata dal simbolo  posta dietro la base. Inserite la spina dell'adattatore nella presa elettrica a muro.

## 4.3 COLLEGAMENTO ALLA LINEA TELEFONICA

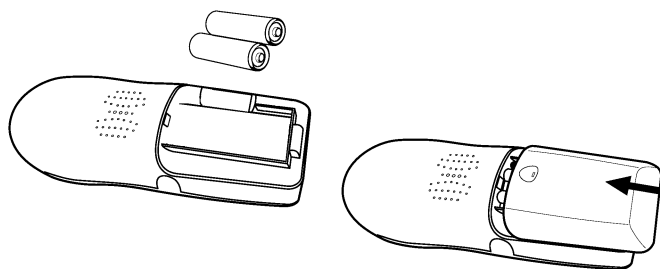


1. Inserite lo spinotto posto su una estremità del cavo telefonico in dotazione nell'apposita presa posta dietro la base.
2. Inserite la spina telefonica tripolare, posta sull'altra estremità del cavo, nella presa telefonica a muro.

---

#### 4.4 INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

---



1. Posizionate il portatile con la tastiera rivolta verso il basso.
2. Sganciate il coperchio del vano batteria situato sul portatile premendo sul coperchio e tirandolo verso di voi.
3. Inserite le due batterie nel vano rispettando la polarità indicata all'interno.
4. Richiudete il vano batteria facendo scorrere il coperchio verso l'alto.
5. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta lasciare il portatile in carica per almeno 15 ore nell'apposito vano.

---

#### 4.5 COME RICARICARE LE BATTERIE DEL PORTATILE

---

1. Quando il portatile è scarico per ricaricarlo è sufficiente appoggiare il portatile nell'apposito vano della base **con la tastiera rivolta verso** di voi.
2. Lasciarlo in carica per 15 ore per permettere la ricarica completa delle batterie.
3. Il simbolo dell'antenna può lampeggiare per qualche secondo fino a quando il portatile riconosce la base. Il Led verde ricarica si accende fisso. Quando non si utilizza il portatile per molto tempo inserirlo nell'unità base per mantenere le batterie in carica.

---

#### 4.6 COME SOSTITUIRE LE BATTERIE

---

**ATTENZIONE:** Utilizzate soltanto batterie ricaricabili tipo AAA 1,2 V.

Quando le ore di autonomia del portatile si riducono sempre di più, anche se la carica delle batterie è stata effettuata correttamente, vuol dire che esse sono in via di esaurimento e devono essere sostituite: seguite le istruzioni riportate nel paragrafo "4.4 Installazione delle batterie".



#### **4.7 IMPOSTAZIONE MODALITÀ DI SELEZIONE (DAL PORTATILE)**






Per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura, è necessario programmare la modalità di selezione T/P (T=multifrequenza/ P=decadico) in sintonia con la centrale telefonica/PABX alla quale siete collegati. L'impostazione di default è multifrequenza. Con il cordless a linea disimpegnata, premete e mantenete premuto il tasto **◀/R** fino a quando il portatile emetterà un beep; la modalità sarà automaticamente modificata ed il display visualizzerà l'impostazione selezionata (T o P). Per modificare l'impostazione ripetete la procedura.






## 5. UTILIZZO DELLE FUNZIONI PORTATILE

### 5.1 UTILIZZO FUNZIONI PORTATILE

#### 5.1.1 RISPONDERE AD UNA CHIAMATA DAL PORTATILE




1. All'arrivo di una chiamata, il portatile squillerà e l'icona  lampeggerà sul display.
2. Se il portatile è collegato direttamente alla linea telefonica (non tramite centralino **PABX**) e il servizio di identificativo del chiamante è stato attivato presso il vostro gestore, sul display comparirà il numero telefonico del chiamante (se disponibile).
3. A questo punto:
  - Premere il tasto  per impegnare la linea e rispondere, l'icona sul display si accenderà.
  - In alternativa premere il tasto : premendo il tasto  sul portatile è possibile parlare ed ascoltare senza tenere l'apparecchio appoggiato all'orecchio, ogni che volta si preme il tasto si attiva e disattiva la funzione.
4. Per terminare la conversazione, premete il tasto  oppure riponete il portatile sulla base. L'icona sul display si spegnerà.

#### NOTA:

- Se la segreteria è attivata, essa risponderà alla chiamata annunciando il messaggio ed attivando l'altoparlante; in questo caso potrete ascoltare dalla base la voce del chiamante durante la registrazione. Potete decidere di rispondere premendo il tasto  o  sul portatile o il tasto  sulla base; in questo caso la registrazione sarà interrotta ed il messaggio non sarà memorizzato.
- Se la segreteria è disattivata: dopo 10 squilli risponderà comunque automaticamente dando la possibilità al chiamante di digitare il codice per l'attivazione da remoto; se ciò non avviene, la linea sarà sganciata e la segreteria ritornerà in modalità spenta.





#### 5.1.2 EFFETTUARE UNA CHIAMATA DAL PORTATILE


##### SELEZIONE MANUALE

- Premete il tasto  per impegnare la linea oppure il tasto .
- Con la linea impegnata, l'icona sul display si accenderà.
- Verificate la presenza del tono di invito alla selezione e digitare il numero sulla tastiera.
- Sul display appare il numero selezionato.
- Al termine della conversazione, premete di nuovo il tasto  o riponete il portatile sulla base, la linea verrà disimpegnata.







### **PRE-SELEZIONE**


- A linea disimpegnata digitate i numeri sulla tastiera fino ad un massimo di 25 cifre. Le cifre appariranno sul display e potrete controllarle prima di impegnare la linea.
- Se si desidera cancellare una cifra del numero premere il tasto ; per cancellare tutte le cifre tenere premuto per qualche istante il tasto .
- Dopo aver controllato il numero, premete  per impegnare la linea. Le cifre saranno selezionate dopo l'impegno della linea.
- Al termine della conversazione, riagganciate premendo nuovamente il tasto  o riponete il portatile sulla base.

**NOTA:** se il vostro apparecchio è collegato ad un centralino PABX, per poter utilizzare la funzione di ripetizione degli ultimi numeri selezionati è necessario che in fase di digitazione del numero abbiate inserito una pausa (premendo il tasto ) tra il codice di accesso alla linea esterna ed il numero telefonico.

### **5.1.3 RIPETIZIONE ULTIMO NUMERO SELEZIONATO**

Per richiamare uno degli ultimi 3 numeri composti:



1. Premere il tasto . L'ultimo numero chiamato è visualizzato sul display
2. Premere nuovamente il tasto  finché non viene visualizzato il numero che si desidera richiamare.
3. Premere il tasto  o  per comporre il numero.

**NOTA:** se il vostro apparecchio è collegato ad un centralino PABX, per poter utilizzare questa funzione è necessario che in fase di digitazione del numero abbiate inserito una pausa (premendo il tasto ) tra il codice di accesso alla linea esterna ed il numero telefonico.



### **5.1.4 FUNZIONE R**



Il tasto **R** è utile per accedere ai Servizi Telefonici Supplementari offerti dal gestore della rete telefonica; è inoltre necessario su alcuni tipi di centralini: premendo il tasto **R** a linea impegnata, si invierà in linea la segnalazione **R**.

### **5.1.5 ESCLUSIONE MICROFONO**

Per escludere temporaneamente l'interlocutore dalla conversazione e metterlo in attesa premere il tasto . Per disattivare la funzione e riprendere la conversazione telefonica premere nuovamente il tasto .


### **5.1.6 BLOCCO DELLA TASTIERA**

Per evitare di premere inavvertitamente i tasti del portatile, è possibile bloccare temporaneamente la tastiera; in questo modo non potrà essere effettuata nessuna operazione né potrà essere impegnata la linea o selezionato alcun numero: premere e mantenere premuto il tasto  fino a quando apparirà il simbolo  sul display.

Per sbloccare la tastiera tenere premuto il tasto  fin quando scomparirà il simbolo  dal display.







### 5.1.7 VOLUME D'ASCOLTO

Durante una conversazione telefonica, standard o in vivavoce, potete regolare il volume di ascolto nel seguente modo: premere il tasto , il display visualizzerà il livello corrente del volume; utilizzare la tastiera numerica (da 1 a 5) per scegliere il livello.

### 5.1.8 VOLUME DELLA SUONERIA DEL PORTATILE


È possibile scegliere tra 5 livelli di volume per il portatile oppure è possibile escludere la suoneria. L'impostazione si effettua con il portatile in stand-by.

1. Premere il tasto . Il display visualizza l'impostazione corrente di volume (da 1 a 5) e il portatile suona.
2. Premere il tasto  oppure il tasto  per modificare il volume.
3. Premere il tasto  per confermare.

### 5.1.9 IDENTIFICATIVO DEL CHIAMANTE

Se il servizio di identificazione del chiamante è stato attivato presso il vostro gestore sul display comparirà il numero telefonico del chiamante (se disponibile). Il cordless memorizza i numeri delle ultime 15 chiamate ricevute, ogni registrazione include:

- il numero progressivo di registrazione con data e ora di arrivo della chiamata (ciò non è valido per gli apparecchi collegati ad una linea ISDN);
- il numero del chiamante (fino a 25 cifre; se il numero è più lungo di 14 cifre premere i tasti frecce per visualizzarlo tutto).




In presenza di chiamate non risposte il simbolo  lampeggerà sul display.





**NOTA:** Se il vostro portatile è collegato come interno ad un centralino PABX, la funzione di identificativo del chiamante è attiva solo se il centralino è in grado di supportare questa funzione.






### Visualizzare lista delle chiamate

1. Per visualizzare la lista premere il tasto .
2. Per visualizzare un altro numero premere nuovamente lo stesso tasto.
3. Premere   per scorrere l'elenco dei numeri.


### Per richiamare un numero della lista

Scegliete un numero della lista e premere il tasto  o ; il numero sarà selezionato.

### Per memorizzare un numero della lista delle chiamate in una delle memorie

1. Quando il numero è visualizzato sul display tenere premuto il pulsante  per 2 secondi finché a display lampeggia il simbolo .
2. Inserire una locazione di memoria di 2 cifre (da 01 a 50).
3. Premere di nuovo il pulsante . Verrà emesso un bip di conferma che il numero è stato memorizzato quindi il display ritorna nella modalità di attesa.

### Per eliminare un numero dalla lista delle chiamate

Quando il numero è visualizzato sul display premere il tasto  fin quando si sente un bip. Il numero è cancellato, la lista rinumerata ed il display visualizza





il numero successivo. Quando non vi sono più numeri nell'elenco appare la scritta NO CLIP.

## 5.2 UTILIZZO DELLA BASE COME TELEFONO VIVAVOCE

È possibile utilizzare la base come telefono vivavoce. Quando si utilizza questa funzione si accenderà il led ROSSO corrispondente sull'unità base. Quando si utilizza la base come vivavoce la conversazione deve avvenire in modo alternato. Prestare attenzione a non interrompersi a vicenda.


### 5.2.1 PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA

1. Premere il tasto  sulla base e verificare la presenza del tono di invito alla selezione, il led ROSSO sulla base si accende a luce fissa.
2. Comporre il numero telefonico utilizzando la tastiera numerica oppure premere il tasto  per ripetere l'ultima chiamata.


### 5.2.2 PER RISPONDERE AD UNA CHIAMATA IN VIVAVOCE

Premere il tasto  , il led ROSSO sulla base si accende a luce fissa.

### 5.2.3 PER TERMINARE UNA CHIAMATA IN VIVAVOCE




Premere il tasto  , il led ROSSO sulla base si spegne.

### 5.2.4 PER REGOLARE IL VOLUME DELL'ALTOPARLANTE

Durante la conversazione in vivavoce premere i tasti -  + sull'unità base. Vi sono 4 livelli di volume.

### 5.2.5 PER TRASFERIRE UNA CHIAMATA IN VIVAVOCE DALLA BASE AL PORTATILE


Se si è impegnati in una conversazione utilizzando la base come vivavoce è possibile trasferire la chiamata al portatile come segue:

1. Premere il tasto  sull'unità base. La chiamata viene messa in attesa e il led  lampeggia (In questa situazione il portatile suona).
2. Premere il tasto  sul portatile per prendere la chiamata.

**NOTA:** È possibile soltanto trasferire una chiamata dalla base al portatile e non viceversa.


### 5.2.6 FUNZIONE "CERCAPORTATILE"

Questa funzione è utile quando non riuscite a trovare il Vostro portatile.

- In modalità di attesa, premete e rilasciate il tasto  sulla base, il portatile emetterà un segnale acustico. Premete un tasto sul portatile per terminare.
- Il segnale continuerà per circa 20 secondi, poi terminerà automaticamente.

### 5.2.7 VOLUME DELLA SUONERIA DELLA BASE

Per regolare il volume della suoneria della base (mentre sta squillando):






Premere il tasto -  +.

- Per interrompere il segnale acustico, premete un tasto sul portatile.

## 6. PROGRAMMAZIONI DELLE FUNZIONI

### 6.1 MELODIA DELLA SUONERIA DEL PORTATILE





È possibile scegliere tra 9 melodie per il portatile. L'impostazione si effettua con il portatile in stand-by.


1. Premere il tasto  e tenerlo premuto per 3 secondi. Il display visualizza il simbolo  seguito dalla melodia corrente (da 1 a 9).
2. Premere il tasto  oppure il tasto  per ascoltare le varie melodie. Quando si è scelta la melodia premere il tasto  per confermare.

### 6.2 MEMORIE: PROGRAMMAZIONE ED UTILIZZO




È possibile memorizzare fino a 10 numeri telefonici sul portatile, nelle locazioni di memoria da 0 a 9. Ogni numero può essere composto al massimo da 25 cifre.

#### 6.2.1 MEMORIZZARE NUMERO

1. premere il tasto  e tenerlo premuto per circa 2 secondi fino a quando il simbolo  lampeggerà sul display e visualizzerà il cursore sopra di esso.
2. inserire il numero che si desidera memorizzare, per cancellare delle cifre premere il tasto .
3. premere nuovamente il tasto .
4. inserire una locazione di memoria (1 a 9) si udirà un tono di conferma e il display ritorna in modalità di attesa, il numero ora è memorizzato.




**NOTA:** se il vostro apparecchio è collegato ad un centralino PABX, in fase di memorizzazione del numero è necessario inserire una pausa (premendo il tasto /P) tra il codice di accesso alla linea esterna ed il numero telefonico.

#### 6.2.2 CHIAMARE UN NUMERO MEMORIZZATO

1. Premere il tasto .
2. Inserire un numero corrispondente alla locazione di memoria scelta (da 0 a 9).
3. Premere il tasto  o  per comporre il numero.

#### 6.2.3 CANCELLARE NUMERO DALLA MEMORIA

È possibile cancellare un numero semplicemente memorizzandone uno nuovo nella stessa locazione oppure come di seguito:


1. Premere il tasto  per 2 secondi fin quando il simbolo  lampeggerà sul display.
2. Premere di nuovo tasto .
3. Inserire un numero corrispondente alla locazione di memoria scelta (da 0 a 9) si udirà un tono di conferma e il display ritorna in modalità di attesa, il numero ora è stato cancellato.

## 7. SEGRETERIA TELEFONICA SULLA BASE


### 7.1 TASTI E LED DELLA SEGRETERIA TELEFONICA

Tasto . Premere per cancellare i messaggi dopo averli ascoltati.


Tasto . Premere per impostare o ascoltare la data e l'ora.


Tasto . Premere questo tasto per registrare un messaggio di annuncio. Durante l'ascolto premerlo per riascoltare i messaggi.

Led . È acceso fisso quando la segreteria è accesa. Lampeggia quando vi sono nuovi messaggi.


Tasto . Premere per ascoltare i messaggi e i memo. Premere per mettere in pausa durante l'ascolto dei messaggi.

Led . Lampeggia quando la memoria della segreteria è piena. Sarà necessario cancellare qualche messaggio per far posto ai nuovi.

Tasto . Premere e tenere premuto per attivare/disattivare la segreteria. Premere brevemente per passare dal messaggio di annuncio 1 (OGM1) al messaggio di annuncio 2 (OGM2). Premere per fermare la registrazione o l'ascolto.

Tasto . Premere per registrare un messaggio memo. Premere durante l'ascolto di un messaggio per passare al messaggio successivo.

### SUL FONDO DELL'UNITÀ DI BASE

Tasto  RING. Premere per impostare il numero di squilli dopo i quali la segreteria risponde ad una chiamata.










Tasto  CODE. Premere per impostare il PIN per l'accesso da telefono esterno.

### 7.2 IMPOSTARE LA SEGRETERIA TELEFONICA

Premessa: se durante la programmazione non viene premuto alcun tasto per più di 10 secondi la segreteria ritorna in modalità stand-by e sarà necessario ripetere le operazioni dall'inizio.



#### Per impostare l'orologio

1. Premere e tenere premuto il tasto  fino a sentire il messaggio "Prego impostare data e ora". Quando si rilascia il tasto la segreteria annuncerà il giorno corrente.
2. Premere il tasto  ripetutamente fino a quando la segreteria annuncerà il giorno corretto.
3. Premere il tasto . La segreteria annuncerà l'ora corrente impostata.
4. Premere i tasti  e  ripetutamente fino a quando la segreteria annuncerà l'ora corretta.
5. Premere il tasto . La segreteria annuncerà i minuti correnti impostati.
6. Premere i tasti  e  ripetutamente fino a quando la segreteria annuncerà i minuti esatti.
7. Premere il tasto . La segreteria annuncerà il giorno e l'ora impostati.
8. Se si desidera cambiare qualche impostazione ripetere i punti da 1 a 7.

#### Per controllare l'orologio

Per controllare l'ora e la data premere brevemente il tasto .

---

### 7.3 MESSAGGI DI ANNUNCIO (OGM)

---

All'arrivo di una chiamata, la segreteria risponde con un messaggio di annuncio. La segreteria ne ha già due pre-registrati (in italiano) ma è possibile anche registrarne di personalizzati.




OGM1 STANDARD – questo annuncio invita il chiamante a lasciare un messaggio dopo il bip.






OGM2 SOLO RISPONDITORE – questo annuncio invita il chiamante a richiamare più tardi senza dare l'opportunità di lasciare un messaggio.

La durata di questi messaggi di annuncio può essere da un minimo di 3 secondi ad un massimo di 2 minuti. I messaggi più brevi di 3 secondi non vengono registrati.

Quando la segreteria è attivata, per impostare uno dei due messaggi di annuncio, premere brevemente il tasto , la segreteria annuncerà "Messaggio di risposta uno" oppure "Messaggio di risposta due".



#### REGISTRARE IL MESSAGGIO DI ANNUNCIO 1 (OGM1 STANDARD)

1. Verificate che la segreteria si accesa ed impostata sul messaggio di annuncio 1.
  2. Tenere premuto il tasto  finché si sente un bip e il led  lampeggia.
  3. Registrare il messaggio di annuncio, parlando chiaramente a 15 cm di distanza dal microfono posto sulla base.
  4. Appena finita la registrazione premere il tasto .
- La segreteria riproduce il messaggio appena registrato. Se si desidera modificarlo ripetere i punti 1-4.





#### REGISTRARE IL MESSAGGIO DI ANNUNCIO 2 (OGM2 SOLO RISPONDITORE)

1. Verificate che la segreteria si accesa ed impostata sul messaggio di annuncio 2.
2. Tenere premuto il tasto ◀◀ finché si sente un bip e il led  lampeggia.
3. Registrare il messaggio di annuncio, parlando chiaramente a 15 cm di distanza dal microfono posto sulla base.
4. Appena finita la registrazione premere il tasto . La segreteria riproduce il messaggio appena registrato. Se si desidera modificarlo ripetere i punti 1-4.

#### RIPRISTINO DEI MESSAGGI PRE-REGISTRATI

Per ripristinare il messaggio di annuncio pre-registrato, premere il tasto ✕ durante l'ascolto del messaggio.

---

### 7.4 IMPOSTARE IL NUMERO DI SQUILLI

---

È possibile impostare il numero di squilli dopo i quali la segreteria risponde ad una chiamata. Di fabbrica la segreteria risponde dopo 6 squilli. È possibile scegliere tra 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 squilli oppure la funzione salvagettone.

La funzione salvagettone è utile quando Vi trovate fuori casa e desiderate controllare i messaggi ricevuti sulla vostra segreteria: vi permette di risparmiare il costo di una telefonata nel caso in cui nella segreteria non siano pervenuti nuovi messaggi. Quando la funzione è attivata, la segreteria risponderà dopo 2 squilli quando sono pervenuti nuovi messaggi, oppure dopo 5 squilli quando non vi sono nuovi messaggi, dandovi il tempo di riagganciare.

1. Utilizzando un oggetto appuntito premere e mantenere premuto il tasto RING (sul fondo dell'unità di base) fino a sentire il messaggio "Prego impostare squilli".
2. Premere il tasto ▶▶ e ◀◀ per cambiare il numero di squilli impostati.
3. Premere il tasto **RING** per confermare il numero impostato.

Per controllare il numero di squilli premere brevemente il tasto **RING**.




## 7.5 UTILIZZO DELLA SEGRETERIA TELEFONICA

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere e mantenere premuto il tasto  per attivare/disattivare la segreteria. Quando è attivata il led  si accende:

- a luce fissa se non vi sono nuovi messaggi
- lampeggiante se vi sono dei nuovi messaggi non ascoltati.

Scegliere l'annuncio 1 (OGM1) o l'annuncio 2 (OGM2)



Premere il tasto  per scegliere tra OGM1 e OGM2

### Attenzione:


La segreteria non permette la registrazione di messaggi se è stato impostato l'annuncio 2 (OGM2).

### REGISTRARE UN MESSAGGIO MEMO




È possibile registrare un messaggio **MEMO** (di durata: da 3 secondi a 2 minuti). Il messaggio sarà ascoltato insieme agli altri messaggi.

1. Tenere premuto il tasto  (MEMO) fino a sentire un BIP.
2. Registrare il messaggio parlando chiaramente a 15 cm di distanza dal microfono posto sulla base.
3. Appena finita la registrazione premere il tasto .



### ASCOLTARE I MESSAGGI

Quando sono presenti nuovi messaggi e/o messaggi memo non ancora ascoltati il led  lampeggia. Il numero di lampeggi rappresenta il numero di messaggi in attesa.


### Ascolto e pausa

- Premere il tasto  per ascoltare tutti i nuovi messaggi e i memo.
- Per fermare e ripartire con l'ascolto dei messaggi premere il tasto . Se durante la pausa non si preme di nuovo il tasto PLAY, i messaggi ripartiranno automaticamente dopo 30 secondi.
- Dopo aver ascoltato tutti i nuovi messaggi è possibile premere di nuovo il tasto  per un successivo ascolto.


### Ripetizione/messaggi precedenti

- Per riascoltare il messaggio corrente premere il tasto .
- Per ascoltare il messaggio precedente premere 2 volte il tasto .

### Salto/avanzamento veloce

- Per saltare al messaggio successivo premere il tasto  (MEMO).

### STOP Ascolto

- Per fermare l'ascolto dei messaggi premere il tasto .



### CONTROLLO DEL VOLUME




Per regolare il volume dell'altoparlante durante l'ascolto dei messaggi:

Premere il tasto  +

Vi sono 4 livelli di volume.

### FUNZIONE FILTRO VOCE


Mentre la segreteria sta registrando il messaggio di un chiamante è possibile prendere la telefonata e parlare direttamente con il chiamante in uno di questi modi:

- Premendo il tasto  sul portatile.
- Premendo il tasto  sull'unità base.
- Quando si prende la telefonata la segreteria interrompe la registrazione. Se si prende la telefonata nei primi 3 secondi dal suo inizio può essere necessario premere il pulsante  per fermare la registrazione.

### CANCELLARE MESSAGGI



- Per cancellare il messaggio in ascolto tenere premuto il tasto **X** (DEL) per 2 secondi.
- Per cancellare tutti i messaggi tenere premuto il tasto **X** (DEL) per 2 secondi dopo l'ascolto di tutti i messaggi.

#### Attenzione:

- Si consiglia di cancellare i messaggi dopo averli ascoltati per evitare il riempimento della memoria.
- Quando la memoria è piena si accende fisso il led  FULL.
- La segreteria non cancella i messaggi non ancora ascoltati.

Programmazione di fabbrica messaggi di annuncio 1 e 2 (OGM1 e OGM2)





Se si desidera ritornare alla programmazione di fabbrica dei messaggi di annuncio e cancellare le registrazioni effettuate seguire questa procedura:


1. Premere il tasto  per scegliere quale dei 2 messaggi cancellare.
2. Premere il tasto  per ascoltare il messaggio.
3. Mentre si ascolta premere e mantenere premuto per 2 secondi il tasto **X** (DEL) per cancellarlo.

## 7.6 ACCESSO ALLE FUNZIONI DELLA SEGRETERIA DA TELEFONO ESTERNO

### IMPOSTARE UN PIN (CODICE SEGRETO)

Per accedere alle funzioni della segreteria da un telefono esterno, è necessario inserire un codice PIN a 3 cifre. Di fabbrica il codice è 321. Se si desidera modificarlo seguire le indicazioni qui sotto descritte:

1. Con un oggetto appuntito premere e mantenere premuto il tasto  CODE (sul fondo dell'unità di base) fino a sentire il messaggio "Prego impostare codice di sicurezza".
2. Premere i tasti  e  per impostare la prima cifra.
3. Premere di nuovo il tasto  CODE sul fondo della base.
4. Ripetere i punti 2 e 3 per impostare le altre 2 cifre.

Per controllare il codice segreto premere brevemente il tasto  CODE.



#### **Ascoltare i messaggi da un telefono esterno**

1. Utilizzando un telefono a toni comporre il proprio numero telefonico.
2. Quando si sente il messaggio premere il tasto ✖.
3. Quando si sente un bip inserire il codice segreto. A questo punto si sentono 2 bip.
4. Premere il tasto 2 per ascoltare i messaggi e/o utilizzare i tasti descritti nella tabella di seguito rappresentata.

**Note:** Durante le operazioni da telefono esterno non bisogna attendere più di 10 secondi prima di premere i tasti o la segreteria interromperà la comunicazione.

#### **TASTI DA PREMERE DURANTE LE OPERAZIONI DA TELEFONO ESTERNO**

- ✖ Interrompe e salta il messaggio di annuncio (OGM).
- 2 Ascolto dei nuovi messaggi (dopo aver ascoltato i nuovi messaggi premerlo di nuovo per ascoltare tutti i messaggi registrati).
- 2 Pausa e partenza durante l'ascolto dei messaggi.
- 3 Salto al messaggio successivo.
- 1 Ripetizione del messaggio corrente.
- 11 Ritorno al messaggio precedente.
- 6 STOP ascolto o registrazione.
- 7 Cancellazione del messaggio che si sta ascoltando.
- 0 Cancellazione di tutti i messaggi ascoltati.
- 4 Ascolto dei messaggi di annuncio (OGM1 e OGM2).
- 5 Registra un nuovo messaggio di annuncio (OGM1 e OGM2).
- 9 Attiva la segreteria.
- 9 Cambia da annuncio 1 a annuncio 2.
- 8 Disattiva la segreteria.

#### **ATTIVARE LA SEGRETERIA DA TELEFONO ESTERNO**

Se la segreteria è disattivata, risponderà alla chiamata dopo 10 squilli. Per attivarla da telefono esterno:

1. Quando si sente il messaggio premere il tasto ✖ seguito dal codice segreto (quello di fabbrica è 321).
2. Dopo aver sentito 2 beep premere il tasto 9 per attivare la segreteria.





## 8. UTILIZZO DI PIÙ PORTATILI COLLEGATI ALLA STESSA BASE

### ATTENZIONE:

Le seguenti procedure sono effettuabili solo se avete a disposizione un portatile del modello Brondi DC5060SB nel caso si vogliano collegare più portatili alla stessa base. Si possono avere fino a 5 portatili collegati alla stessa base con i numeri 2, 3, 4 e 5.

Si possono avere fino a 5 portatili collegati alla stessa base con i numeri 1, 2, 3, 4 e 5.





### AVVERTENZE:

- Se si tenta di effettuare una chiamata all'esterno mentre un altro portatile occupa la linea si troverà il segnale di occupato

### 8.1 REGISTRARE NUOVI PORTATILI ALLA BASE


Per collegare un portatile:

Prima di iniziare controllare che nessun portatile sia inserito sulla base

1. Tenere premuto il tasto  sulla base per circa 10 secondi finché il led  lampeggia. Si hanno 3 minuti a disposizione per collegare il nuovo portatile
2. Sul portatile: Premere i tasti   insieme. A display appare B5-
3. Inserire un numero corrispondente all'unità base (da 1 a 4). Se si possiede una sola unità inserire 1. A display appare PIN
4. Inserire il PIN corrispondente al nuovo portatile (di fabbrica 0000). Il portatile ora è registrato. Si sentirà un tono e il display visualizza il numero del portatile.



### 8.2 DEREGISTRARE TUTTI I PORTATILI

In questo caso sarà necessario collegare nuovamente tutti i portatili.

1. Scollegare l'alimentatore dall'unità base e attendere qualche istante
2. Ricollegare l'alimentatore:  
tenendo premuto  fino a sentire un bip
4. Registrare nuovamente i portatili come visto nel paragrafo 8.1

### 8.3 EFFETTUARE UNA CHIAMATA INTERNA

Per chiamare un altro portatile

1. Premere brevemente il tasto . Sul display compare HS
2. Premere il tasto numerico corrispondente al portatile da chiamare (1, 2, 3, 4 o 5). L'altro portatile suona e il suo display indica il numero del portatile che sta chiamando. La conversazione inizia quando sull'altro portatile viene premuto il tasto .





---

#### 8.4 PER TERMINARE UNA CHIAMATA INTERNA

---



Premere il tasto .

---

#### 8.5 PER TRASFERIRE UNA CHIAMATA TRA PORTATILI

---

È possibile trasferire una chiamata esterna ad un altro portatile:

1. Durante una conversazione esterna premere brevemente il tasto .  
Premere il tasto numerico corrispondente al portatile da chiamare (1, 2, 3, 4 o 5). Quando l'altro portatile risponde è possibile parlare con l'interlocutore.
2. Premere il tasto  per trasferire la chiamata.

---

#### 8.6 TONO DI AVVISO NUOVA CHIAMATA

---

Quando si è impegnati in una chiamata interna e arriva una chiamata dall'esterno si sentirà l'avviso di nuova chiamata. Per rispondere a questa chiamata:

1. Premere il tasto  per interrompere la chiamata interna
2. Premere di nuovo il tasto  per rispondere a quella esterna





## 9. GARANZIA

Come tutti i prodotti Brondi, questo prodotto ha una garanzia di 12 mesi.  
All'interno dell'imballo di **DC5060SB** si trova l'apposita cartolina garanzia. Per la validità della garanzia:

- la cartolina dovrà essere compilata in ogni sua parte;
- la cartolina dovrà essere accompagnata dalla prova di acquisto (scontrino fiscale, fattura, ecc.);
- l'imballo dovrà essere conservato integro.

Per una corretta compilazione della cartolina dovrete scrivere: nome del prodotto acquistato (**DC5060SB**) ed il numero di serie (SN) che trovate sotto la base del telefono (se non già stampati sulla cartolina di garanzia).

## 10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La società Brondi Telefonia S.p.A., con sede legale in Str. Caffadio 14 – 10036 Settimo Torinese (TO) e unità operativa in Via Guido Rossa 16 – 10024 Moncalieri (TO), dichiara che l'apparecchio **DC5060SB** soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazioni, ed è conforme alle seguenti norme: EN 301 406 V1.4.1, EN 301 489 - 01 V1.3.1, EN 301 489 - 06, EN 60950:2000.

La conformità a detti requisiti viene espressa tramite la marcatura:



L'apparecchio **D5060SB** è stato progettato e costruito per essere usato in collegamento alla rete telefonica analogica PSTN italiana.  
Prodotto conforme alla Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica e altresì conforme alla direttiva 73/23/CEE (bassa tensione) relativa alle norme di sicurezza.



BRONDI TELEFONIA SPA  
Azienda con sistema  
qualità certificato  
UNI EN ISO 9001/2000



**BRONDI**

Per informazioni sui prodotti  
(prestazioni, manuali d'istruzioni in  
formato digitale, ecc.), per consultare  
l'elenco aggiornato dei centri di  
assistenza e per conoscere le iniziative  
e le ultime novità visitate il nostro sito:  
**www.brondi.it**



www.onedirect.fr

**0 800 72 4000**

58 Av de Rivesaltes  
66240 St Estève  
tel. +33(0)468 929 322  
fax +33(0)468 929 333



www.onedirect.es

**902 30 32 32**

Av Diagonal 618 8° D  
08021 Barcelona  
tel. +34 93 241 38 90  
fax +34 93 241 37 92



www.onedirect.it

**02 365 22 990**

Via Caracciolo 20  
20155 Milano  
tel. +39 02 365 22 990  
fax +39 02 365 22 991



www.onedirect.pt

**800 780 300**

Av. da Liberdade n° 9 - 7°  
1250-139 Lisboa  
tel. 800 780 300  
fax 800 780 301



**BRONDI**

Via Guido Rossa, 16 - 10024 Moncalieri (TO)  
Tel. Servizio Clienti 011.647.44.07 - Fax 011.647.44.33  
info@brondi.it